



Brussell, 3 ta' April 2019
(OR. en)

7715/19

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0148(COD)

CODEC 733
ENER 192
ENV 322
TRANS 212
CONSOM 116
PE 95

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar it-tikkettar tat-tajers fir-rigward tal-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil u parametri essenzjali oħra u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1222/2009 - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew, (Strasburgu, mill-25 sat-28 ta' Marzu 2019)

I. INTRODUEZZJONI*

Ir-rapporteur, Michal BONI (PPE, PL), ippreżenta rapport dwar il-proposta għal Regolament f'isem il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija. Ir-rapport kien fih sebġha u hamsin emenda (emendi 1-57) għall-proposta.

Barra minn hekk, il-gruppi politiċi ressqu l-emendi li ġejjin: S&D u Hodor/AHE ressqu flimkien sbatax-il emenda (emendi 59-75) u l-PPE ressaq emenda waħda (emenda 58).

* L-iffurmattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-Verżjoni EN

II. VOTAZZJONI

Meta vvutat fis-26 ta' Marzu 2019, il-plenarja adottat l-emendi li ġejjin għall-proposta għal Regolament: 1-10, 12, 13 l-ewwel parti, 14-35, 37-40, 41 l-ewwel parti, 42-58.

Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif stipulat fl-Anness għal dan id-dokument¹.

¹ Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

It-tikkettar tat-tajers fir-rigward tal-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil u parametri essenzjali oħra *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Marzu 2019 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tikkettar tat-tajers fir-rigward tal-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil u parametri essenzjali oħra u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1222/2009 (COM(2018)0296 – C8-0190/2018 – 2018/0148(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2018)0296),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikoli 114 u 194(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0190/2018),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tas-17 ta' Ottubru 2018²,
 - wara li kkonsulta lill-Kumitat tar-Regġuni,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (A8-0086/2019),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sostanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sostanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

² ĠU C 62, 15.2.2019, p. 280.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Jixraq li r-Regolament (KE) Nru 1222/2009 jiġi ssostitwit b'Regolament ġdid li jinkorpora emendi li saru fl-2011, **u** li jimmodifika u jtejjeb uħud mid-dispożizzjonijiet tiegħu sabiex il-kontenut jiġi ċċarat u aġġornat, filwaqt li **jitqies** il-progress teknoloġiku li sar fl-aħħar snin fil-qasam tat-tajers.

Emenda

(3) Jixraq li r-Regolament (KE) Nru 1222/2009 jiġi ssostitwit b'Regolament ġdid, li jinkorpora emendi li saru fl-2011, li jimmodifika u jtejjeb uħud mid-dispożizzjonijiet tiegħu sabiex il-kontenut jiġi ċċarat u aġġornat, filwaqt li **jqis** il-progress teknoloġiku li sar fl-aħħar snin fil-qasam tat-tajers. ***Madankollu, peress li l-provvista u d-domanda ffit li xejn inbidlu f'termini tal-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil, f'dan l-istadju m'hemmx bżonn li tinbidel l-iskala ta' gradazzjoni għall-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil. Barra minn hekk, jenhtieg li jiġu eżaminati r-raġunijiet għal dak in-nuqqas ta' żvilupp u l-fatturi tax-xiri, bħalma huma l-prezz, il-prestazzjoni, eċċ..***

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Is-settur tat-trasport jirrappreżenta terz tal-konsum tal-enerġija tal-Unjoni. Fl-2015, it-trasport bit-triq kien responsabbli għal madwar 22 % tal-emissjonijiet totali tal-gassijiet serra tal-UE. It-tajers, l-aktar minhabba r-reżistenza għad-dawrien tagħhom, jirrappreżentaw bejn 5 % u 10 % tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi. Għaldaqstant, tnaqqis fir-reżistenza għad-dawrien tat-tajers jista' jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil tat-trasport bit-triq, u b'hekk **ukoll** għat-tnaqqis fl-emissjonijiet.

Emenda

(4) Is-settur tat-trasport jirrappreżenta terz tal-konsum tal-enerġija tal-Unjoni. Fl-2015, it-trasport bit-triq kien responsabbli għal madwar 22 % tal-emissjonijiet totali tal-gassijiet serra tal-UE. It-tajers, l-aktar minhabba r-reżistenza għad-dawrien tagħhom, jirrappreżentaw bejn 5 % u 10 % tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi. Għaldaqstant, it-tnaqqis fir-reżistenza għad-dawrien tat-tajers jista' jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil tat-trasport bit-triq, u b'hekk għat-tnaqqis fl-emissjonijiet ***u għad-dekarbonizzazzjoni tas-settur tat-***

trasport.

Emenda 3

Proposta għal regolament
Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) Sabiex tiġi indirizzata l-isfida tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ tat-trasport bit-triq, huwa xieraq li l-Istati Membri, b'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jipprovdu inċentivi favur l-innovazzjoni ta' proċess teknoloġiku ġdid għat-tajers C1, C2 u C3 effiċjenti fl-użu tal-fjuwil u sikuri.

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) It-tajers huma kkaratterizzati minn għadd ta' parametri marbutin ma' xulxin. It-titjib ta' parametru wiehied bħar-reżistenza għad-dawrien jista' jolqot hażin parametri oħra, bħall-qabda fuq l-imxarrab, u bil-maqlub, it-titjib tal-qabda fuq l-imxarrab jista' jolqot hażin l-istorbju estern tad-dawrien. Jenhtieg li l-manifatturi tat-tajers jiġu mhegġa jtejbu l-parametri kollha lil hinn mill-istandards diġà miksuba.

(5) *(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 7a (ġdida)

(7a) It-titjib tat-tikkettar tat-tajers se jippermetti li l-konsumaturi jiksbu informazzjoni aktar rilevanti u kumparabbli dwar l-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil, is-sikurezza u l-istorbju u jiehdu deċiżjonijiet ta' xiri kosteffettivi u b'rispett lejn l-ambjent meta jiġu biex jixtru tajers godda.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 12

(12) Sabiex l-utenti aħharija jingħataw informazzjoni dwar il-prestazzjoni tat-tajers iddisinjati speċifikament għall-kundizzjonijiet tal-borra u tas-silġ, jixraq li jkun hemm l-obbligu li t-tikketta tinkludi informazzjoni dwar it-tajers tal-borra u tas-silġ.

(12) Sabiex **tittejjeb is-sikurezza fit-toroq ġewwa l-Unjoni fejn il-klima hija aktar kiesha u biex** l-utenti aħharija jingħataw informazzjoni dwar il-prestazzjoni tat-tajers iddisinjati speċifikament għall-kundizzjonijiet tal-borra u tas-silġ, jixraq li jkun hemm l-obbligu li t-tikketta tinkludi informazzjoni dwar it-tajers tal-borra u tas-silġ. **It-tajers tal-borra u tas-silġ għandhom parametri speċifiċi li ma jistgħux jitqabblu bis-shih ma' tipi ta' tajers ohra. Sabiex jiġi żgurat li l-utenti aħharija jkunu jistgħu jiehdu deċiżjonijiet meqjusa u informati, l-informazzjoni dwar il-qabda fuq il-borra u l-qabda fuq is-silġ u l-kodiċi QR jenhtieg li jkunu inklużi fit-tikketta. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiżviluppa skala dwar il-prestazzjonijiet kemm għall-qabda fuq il-borra kif ukoll għall-qabda fuq is-silġ. Dawk l-iskali jenhtieg li jkunu bbażati fuq ir-Regolament tan-NU/KEE Nru 117 u fuq l-ISO 19447 għall-borra u għas-silġ rispettivament. Fi kwalunkwe każ, il-logo tal-muntanja bi tliet quċċati b'farka borra ("3PMSF") jenhtieg li jiġi intaljat fuq**

tajer li jissodisfa l-valuri minimi tal-indiċi għall-prestazzjoni fuq il-borra stabbiliti fir-Regolament tan-NU/KEE Nru 117. Bl-istess mod, tajer li jissodisfa l-valur minimu tal-indiċi għall-prestazzjoni fuq is-silġ stabbilit fl-ISO 19447 jenhtieg li juri l-logo tat-tajers tas-silġ miftiehem skont dan l-istandard.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Il-brix tat-tajers matul l-użu huwa sors sinifikanti tal-mikroplastiki, li jagħmlu l-ħsara lill-ambjent, **u** għaldaqstant il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Strategija Ewropea għall-Plastik f'Ekonomija Ċirkolari"¹⁶ **ssemmi** l-bżonn li jiġi indirizzat ir-rilaxx mhux intenzjonat tal-mikroplastiki mit-tajers, fost l-oħrajn permezz ta' miżuri ta' informazzjoni bħat-tikkettar u rekwiżiti minimi għat-tajers. **Madankollu, s'issa ma hemm ebda metodu ta' ttestjar xieraq disponibbli biex ikejjel il-brix tat-tajers.** Għalhekk, jenhtieg li l-Kummissjoni tqabba l-iżvilupp ta' tali metodu, filwaqt li jitqiesu bis-siġh l-istandards jew ir-regolamenti kollha tal-aħħar teknoloġija żviluppati jew proposti internazzjonalment, bil-għan li jiġi stabbilit metodu ta' ttestjar xieraq mill-iktar fis.

¹⁶ COM(2018)0028

Emenda

(13) Il-brix tat-tajers matul l-użu huwa sors sinifikanti tal-mikroplastiki, li jagħmlu l-ħsara lill-ambjent. Għaldaqstant il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Strategija Ewropea għall-Plastik f'Ekonomija Ċirkolari"¹⁶ **issemmi** l-bżonn li jiġi indirizzat ir-rilaxx mhux intenzjonat tal-mikroplastiki mit-tajers, fost l-oħrajn permezz ta' miżuri ta' informazzjoni bħat-tikkettar u rekwiżiti minimi għat-tajers. **Għaldaqstant, l-applikazzjoni tar-rekwiżiti ta' tikkettar fir-rigward tar-rata ta' brix tat-tajers toħloq benefiċċji sostanzjali għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent.** Għalhekk, jenhtieg li l-Kummissjoni tqabba l-iżvilupp ta' tali metodu, filwaqt li jitqiesu bis-siġh l-istandards jew ir-regolamenti kollha tal-aħħar teknoloġija żviluppati jew proposti internazzjonalment, **kif ukoll ir-riżultat tar-riċerka industrijali,** bil-għan li jiġi stabbilit metodu ta' ttestjar xieraq mill-iktar fis.

¹⁶ COM(2018)0028

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) It-tikketta tal-enerġija skont ir-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷, li tikklassifika l-konsum tal-enerġija tal-prodotti fi skala minn "A" sa "G", hija rikonoxxuta minn aktar minn 85 % tal-konsumaturi tal-Unjoni, u wriet li hija effettiva fil-promozzjoni ta' prodotti aktar effiċjenti. Jenhtieg li t-tikketta tat-tajers tkompli tuża l-istess disinn sa fejn huwa possibbli, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi tal-parametri tat-tajers.

¹⁷ Ir-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2017 li jistabbilixxi qafas għat-tikkettar tal-enerġija u li jhassar id-Direttiva 2010/30/UE (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 1).

Emenda

(15) It-tikketta tal-enerġija skont ir-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷, li tikklassifika l-konsum tal-enerġija tal-prodotti fi skala minn "A" sa "G", hija rikonoxxuta minn aktar minn 85 % tal-konsumaturi tal-Unjoni ***bhala għodda ta' informazzjoni ċara u trasparenti***, u wriet li hija effettiva fil-promozzjoni ta' prodotti aktar effiċjenti. Jenhtieg li t-tikketta tat-tajers tkompli tuża l-istess disinn sa fejn huwa possibbli, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi tal-parametri tat-tajers.

¹⁷ Ir-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2017 li jistabbilixxi qafas għat-tikkettar tal-enerġija u li jhassar id-Direttiva 2010/30/UE (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 1).

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) L-ghoti ta' informazzjoni komparabbli dwar il-parametri tat-tajers fil-forma ta' tikketta standard x'aktarx li jinfluwenza d-deċiżjonijiet tax-xiri tal-utenti aħharija favur tajers aktar sikuri, inqas storbuju u aktar effiċjenti fl-użu tal-fjuwil. Dan min-naħa tiegħu x'aktarx ihegġeg lill-manifatturi tat-tajers itejbu kemm jistgħu daww il-parametri, u b'hekk iwittu t-triq għal konsum u produzzjoni

Emenda

(16) L-ghoti ta' informazzjoni komparabbli dwar il-parametri tat-tajers fil-forma ta' tikketta standard x'aktarx li jinfluwenza d-deċiżjonijiet tax-xiri tal-utenti aħharija favur tajers aktar sikuri, ***sostenibbli***, inqas storbuju u aktar effiċjenti fl-użu tal-fjuwil. Dan min-naħa tiegħu x'aktarx ihegġeg lill-manifatturi tat-tajers itejbu kemm jistgħu daww il-parametri, u b'hekk iwittu t-triq għal

aktar sostenibbli.

konsum u produzzjoni aktar sostenibbli.

Emenda 10

Proposta għal regolament

Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) L-utenti aħħarija potenzjali għandhom jingħataw informazzjoni li tispjega kull komponent tat-tikketta u r-rilevanza tiegħu. Din l-informazzjoni għandha tingħata f'materjal promozzjonali tekniku, pereżempju fuq is-siti web tal-fornituri.

Emenda

(22) L-utenti aħħarija potenzjali jenhtieg li jingħataw informazzjoni li tispjega kull komponent tat-tikketta u r-rilevanza tiegħu. Din l-informazzjoni jenhtieg li tingħata f'materjal promozzjonali tekniku, pereżempju fuq is-siti web tal-fornituri. ***Il-materjal promozzjonali tekniku jenhtieg li ma jinkludix reklami fuq billboards, gazzetti, rivisti jew xandir tar-radju u t-televiżjoni.***

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Biex jiġu emendati l-kontenut u l-format tat-tikketta, biex jiddaħħlu rekwiżiti dwar it-tajers ittredjati mill-ġdid, il-brix u l-kilometraġġ, u biex l-Annessi jiġu adattati għall-progress tekniku, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Huwa ta' importanza partikolari li waqt il-hidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa anke fil-

Emenda

(30) Sabiex jiġu emendati l-kontenut u l-format tat-tikketta, biex jiddaħħlu rekwiżiti dwar it-tajers ittredjati mill-ġdid, ***it-tajers tal-borra jew tas-silġ***, il-brix u l-kilometraġġ, u biex l-Annessi jiġu adattati għall-progress tekniku, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Huwa ta' importanza partikolari li waqt il-hidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni

livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016²¹. B'mod partikolari, biex tkun żgurata l-partecipazzjoni ndaqs waqt it-thejjija tal-atti delegati, jenhtieg li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u jenhtieg li l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għall-aqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati.

²¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 30a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

twettaq konsultazzjonijiet xierqa anke fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016²¹. B'mod partikolari, biex tkun żgurata l-partecipazzjoni ndaqs waqt it-thejjija tal-atti delegati, jenhtieg li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u jenhtieg li l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għall-aqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati.

²¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda

(30a) Id-data dwar il-kilometraġġ u l-brix tat-tajers, ladarba jkun disponibbli metodu ta' ttestjar xieraq, se tkun għodda ta' benefiċċju li tinforma lill-konsumaturi dwar id-durabbiltà, il-hajja u r-rilaxx mhux intenzjonat tal-mikroplastiki mit-tajers li jkunu xtraw. L-informazzjoni dwar il-kilometraġġ tippermetti wkoll li l-konsumaturi jagħmlu għażla infurmata rigward it-tajers b'hajja itwal, b'kontribuzzjoni għall-harsien tal-ambjent, u fl-istess waqt tippermetti wkoll li dawn jagħmlu stima tal-kostijiet operattivi tat-tajers fuq perjodu ta' żmien itwal. Għalhekk, id-data dwar il-prestazzjoni fir-rigward tal-kilometraġġ u l-brix tat-tajers jenhtieg li tiżdied mat-tikketta meta jkun hemm disponibbli metodu ta' ttestjar rilevanti, sinifikanti u riproduċibbli għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Ir-riċerka u l-iżvilupp ta' teknoloġiji għodda f'dak il-qasam jenhtieg

li jkomplu.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Sabiex tissaħħaħ il-fiduċja fit-tikketta u tiġi żgurata l-preċiżjoni tagħha, jenħtieġ li d-dikjarazzjoni tal-fornituri fuq it-tikketta rigward il-valuri għar-reżistenza għad-dawrien, il-qabda fuq l-imxarrab u l-istorbju tkun soġġetta għall-proċess ta' approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament (KE) Nru 661/2009.

Emenda

(32) Sabiex tissaħħaħ il-fiduċja fit-tikketta u tiġi żgurata l-preċiżjoni tagħha, jenħtieġ li d-dikjarazzjoni tal-fornituri fuq it-tikketta rigward il-valuri għar-reżistenza għad-dawrien, il-qabda fuq l-imxarrab, ***il-qabda fuq il-borra*** u l-istorbju tkun soġġetta għall-proċess ta' approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament (KE) Nru 661/2009.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 32a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32a) Id-daqs tat-tikketta jenħtieġ li jibqa' l-istess bhal dak stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1222/2009. Id-dettalji dwar il-Qabda fuq il-Borra u l-Qabda fuq is-Silġ u l-kodiċi QR jenħtieġ li jiġu inklużi fit-tikketta.

Emenda 16

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-ghan ta' dan ir-Regolament huwa li ***jiżdiedu s-sikurezza, il-harsien tas-saħħa, u l-effiċjenza ekonomika u ambjentali*** tat-trasport bit-triq, ***permezz tal-promozzjoni ta' tajers effiċjenti fl-użu tal-fjuwil u tajers sikuri b'emissjonijiet ta' storbju baxxi.***

Emenda

1. L-ghan ta' dan ir-Regolament huwa li ***jippromwovi tajers sostenibbli, sikuri u effiċjenti fl-użu tal-fjuwil b'livelli ta' storbju baxxi li jistghu jghinu biex jitnaqqas kemm jista' jkun l-impatt fuq l-ambjent u fuq is-saħħa filwaqt li jitjiebu s-sikurezza u l-effiċjenza ekonomika*** tat-trasport bit-triq.

Emenda 17

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għat-tajers C1, C2, u C3.

Emenda

1. Dan ir-Regolament japplika għat-tajers C1, C2, u C3 ***li jitqieghdu fis-suq.***

Emenda 18

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) "parametru" tfisser parametru ta' tajer kif stabbilit fl-Anness I, bħar-reżistenza għad-dawrien, il-qabda fuq l-imxarrab, l-istorbju estern tad-dawrien, il-borra, is-silġ, il-kilometraġġ jew il-brix, li jkollu impatt sinifikanti fuq l-ambjent, fuq is-sikurezza fit-toroq jew fuq is-saħħa matul l-użu;

Emenda

(19) "parametru" tfisser parametru ta' tajer kif stabbilit fl-Anness I, bħar-reżistenza għad-dawrien, il-qabda fuq l-imxarrab, l-istorbju estern tad-dawrien, il-borra ***jew*** is-silġ, il-kilometraġġ jew il-brix, li jkollu impatt sinifikanti fuq l-ambjent, fuq is-sikurezza fit-toroq jew fuq is-saħħa matul l-użu;

Emenda 19

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-fornituri għandhom jiżguraw li t-tajers C1, C2 u C3 li jitqieghdu fis-suq ikunu akkumpanjati:

Emenda

1. Il-fornituri għandhom jiżguraw li t-tajers C1, C2 u C3 li jitqieghdu fis-suq ikunu akkumpanjati, **minghajr hlas**:

Emenda 20

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

- (a) għal kull tajer individwali, minn tikketta konformi mal-Anness II fil-forma ta' stiker, li tindika l-informazzjoni u l-klassi għal kull wieħed mill-parametri stabbiliti fl-Anness I, kif ukoll minn skeda ta' informazzjoni dwar il-prodott kif stabbilit fl-Anness IV;

Emenda

- (a) għal kull tajer individwali, minn tikketta konformi mal-Anness II fil-forma ta' stiker, li tindika l-informazzjoni u l-klassi għal kull wieħed mill-parametri stabbiliti fl-Anness I, kif ukoll minn skeda ta' informazzjoni dwar il-prodott kif stabbilit fl-Anness IV; **jew**

Emenda 21

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fir-rigward ta' tajers mibjugħa bl-internet, il-fornituri għandhom jiżguraw li t-tikketta tintwera qrib il-prezz, u li l-iskeda ta' informazzjoni dwar il-prodott tkun aċċessibbli.

Emenda

2. Fir-rigward ta' tajers **reklamati jew** mibjugħa bl-internet, il-fornituri għandhom **jaghmlu t-tikketta disponibbli u** jiżguraw **f'sitwazzjoni ta' xiri** li t-tikketta tintwera **b'mod viżibbli** qrib il-prezz, u li l-iskeda ta' informazzjoni dwar il-prodott tkun

aċċessibbli *It-tikketta għandha tintwera permezz ta' immaġni mbejta, wara klikkjatura tal-maws, mogħdija bil-maws jew espansjoni tattili tal-iskrin jew permezz ta' tekniki simili.*

Emenda 22

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. *Il-fornituri għandhom jiżguraw li kull riklam viżiv għal tip speċifiku ta' tajjer, inkluż fuq l-internet, juri t-tikketta.*

imħassar

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-fornituri għandhom jiżguraw li kull materjal promozzjonali tekniku dwar tip speċifiku ta' tajjer, inkluż fuq l-internet, jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness V.

4. Il-fornituri għandhom jiżguraw li kull materjal promozzjonali tekniku dwar tip speċifiku ta' tajjer, inkluż fuq l-internet, **juri t-tikketta u** jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness V.

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-fornituri għandhom jiżguraw li l-

5. Il-fornituri għandhom jiżguraw li l-

valuri, il-klassijiet relatati u kull informazzjoni addizzjonali oħra dwar il-prestazzjoni li jiddikjaraw fuq it-tikketta għall-parametri essenzjali stabbiliti fl-Anness I ikunu ġew ***soġġetti għall-proċess ta' approvazzjoni*** tat-tip ***skont ir-Regolament (KE) Nru 661/2009***.

valuri, il-klassijiet relatati, ***l-identifikatur tal-mudell*** u kull informazzjoni addizzjonali oħra dwar il-prestazzjoni li jiddikjaraw fuq it-tikketta għall-parametri essenzjali stabbiliti fl-Anness I, ***kif ukoll il-parametri ta' dokumentazzjoni teknika stabbiliti fl-Anness III*** ikunu ġew ***ipprovduti lill-awtoritajiet tal-Approvazzjoni tat-Tip qabel ma jqiegħdu tajjer fis-suq. L-Awtorità tal-Approvazzjoni tat-Tip għandha tirrikonoxxi li tkun irċeviet id-dokumentazzjoni minghand il-fornitur u tivverifikaha***.

Emenda 25

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-fornituri għandhom jagħmlu dokumentazzjoni teknika skont l-Anness III disponibbli għall-awtoritajiet tal-Istati Membri fuq talba ***tagħhom***.

Emenda

7. Il-fornituri għandhom jagħmlu d-dokumentazzjoni teknika skont l-Anness III disponibbli għall-awtoritajiet tal-Istati Membri ***jew għal kwalunkwe parti terza akkreditata*** fuq talba.

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Responsabbiltajiet tal-fornituri tat-tajers rigward il-bażi tad-data tal-prodotti

Emenda

Responsabbiltajiet tal-fornituri tat-tajers rigward il-bażi tad-data tal-prodotti

1. B'effett *mill-1* ta' *Jannar 2020*, qabel ma jqieghdu tajjer *fis-suq*, il-fornituri għandhom idahhlu fil-bażi tad-data tal-prodotti l-informazzjoni stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/1369 *fir-rigward ta' dawk it-tajers*.

2. *Fejn jitqieghdu fis-suq tajers bejn [please insert the date of entry into force of this Regulation] u l-31 ta' Diċembru 2019*, il-fornitur għandu *jdahhal, sat-30 ta' Ġunju 2020*, fil-bażi *tad-data* tal-prodotti l-informazzjoni stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/1369 *fir-rigward ta' dawk it-tajers*.

3. Sakemm l-informazzjoni msemmiya fil-paragrafi 1 u 2 ma tkunx iddahhlet fil-bażi tad-data tal-prodotti, il-fornitur għandu jagħmel verżjoni elettronika tad-dokumentazzjoni teknika disponibbli għall-ispezzjoni fi żmien 10 ijiem minn talba li tkun waslet minghand l-awtorità tas-sorveljanza tas-suq.

4. Tajer li għalih isiru bidliet li jolqtu t-tikketta jew l-iskeda ta' informazzjoni dwar il-prodott għandu jitqies tip ta' tajer ġdid.

1. B'effett *minn... disa' xhur wara [jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]*, qabel ma jqieghdu *fis-suq* tajjer *prodott wara dik id-data*, il-fornituri għandhom idahhlu fil-bażi tad-data tal-prodotti l-informazzjoni stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/1369, *bl-eċċezzjoni tal-parametri tekniċi mkejla tal-mudell*.

2. *Meta t-tajers jiġu prodotti bejn [jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] u disa' xhur nieqes għurnata wara [jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]*, il-fornitur għandu, *sa 12-il xahar wara [jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]*, idahhhal fil-bażi *ta' data* tal-prodotti l-informazzjoni stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/1369, *bl-eċċezzjoni tal-parametri tekniċi mkejla tal-mudell*.

2a. *Meta t-tajers jitqieghdu fis-suq qabel [jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]*, il-fornitur *jista' jdahhal fil-bażi tad-data tal-prodotti l-informazzjoni stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/1369 fir-rigward ta' dawk it-tajers*.

3. Sakemm l-informazzjoni msemmiya fil-paragrafi 1 u 2 ma tkunx iddahhlet fil-bażi tad-data tal-prodotti, il-fornitur għandu jagħmel verżjoni elektronika tad-dokumentazzjoni teknika disponibbli għall-ispezzjoni fi żmien 10 ijiem minn talba li tkun waslet minghand l-awtorità tas-sorveljanza tas-suq.

4. Tajer li għalih isiru bidliet li jolqtu t-tikketta jew l-iskeda ta' informazzjoni dwar il-prodott għandu jitqies tip ta' tajer ġdid. Il-fornitur għandu jindika fil-bażi tad-data meta ma jibqax iqieghed fis-suq l-unitajiet

Il-fornitur għandu jindika fil-bażi tad-data meta ma jibqax iqieghed fis-suq l-unitajiet kummerċjali ta' tip ta' tajjer.

5. Wara li l-aħħar unità ta' tip ta' tajjer tkun tqieghdet fis-suq, il-fornitur għandu jzomm l-informazzjoni dwar dak it-tip ta' tajjer fil-parti dwar il-konformità tal-bażi tad-data tal-prodotti għal perjodu ta' hames snin.

kummerċjali ta' tip ta' tajjer.

5. Wara li l-aħħar unità ta' tip ta' tajjer tkun tqieghdet fis-suq, il-fornitur għandu jzomm l-informazzjoni dwar dak it-tip ta' tajjer fil-parti dwar il-konformità tal-bażi tad-data tal-prodotti għal perjodu ta' hames snin.

Emenda 26

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) it-tajers, fil-post tal-bejgħ, igorru t-tikketta skont l-Anness II fil-forma ta' stiker mogħti mill-fornituri skont il-punt (a) tal-Artikolu 4(1) f'pożizzjoni ċarament vizibbli;

Emenda

(a) it-tajers, fil-post tal-bejgħ, igorru t-tikketta skont l-Anness II fil-forma ta' stiker mogħti mill-fornituri skont il-punt (a) tal-Artikolu 4(1) f'pożizzjoni ċarament vizibbli; **jew**

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) qabel il-bejgħ ta' tajjer li huwa parti minn lott ta' tajers identiċi (wiehed jew aktar), it-tikketta msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) **tintwera** lill-utent aħhari u tidher b'mod ċar qrib hafna tat-tajjer fil-post tal-bejgħ.

Emenda

(b) qabel il-bejgħ ta' tajjer li huwa parti minn lott ta' tajers identiċi (wiehed jew aktar), it-tikketta msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) **tiġi ppreżentata** lill-utent aħhari u tidher b'mod ċar qrib hafna tat-tajjer fil-post tal-bejgħ.

Emenda 28

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) it-tikketta għandha titwahhal direttament mat-tajer u tkun tista' tingara kollha kemm, filwaqt li ma jkun hemm xejn li jostakola l-viżibilità tagħha.

Emenda 29

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Id-distributuri għandhom jiżguraw li kull riklam viżiv għal tip speċifiku ta' tajer, inkluż fuq l-internet, juri t-tikketta.

imhassar

Emenda 30

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Id-distributuri għandhom jiżguraw li kull materjal promozzjonali tekniku dwar tip speċifiku ta' tajer, inkluż fuq l-internet, jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness V.

3. Id-distributuri għandhom jiżguraw li kull materjal promozzjonali tekniku dwar tip speċifiku ta' tajer, inkluż fuq l-internet, juri t-tikketta u jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness V.

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Fir-rigward ta' tajers mibjugħa direttament bl-internet, id-distributuri għandhom jiżguraw li t-tikketta tintwera qrib il-prezz, u li l-iskeda ta' informazzjoni dwar il-prodott tkun aċċessibbli.

Emenda

7. Fir-rigward ta' tajers **reklamati jew** mibjugħa direttament bl-internet, id-distributuri għandhom **jaghmlu t-tikketta disponibbli u** jiżguraw **f'sitwazzjoni ta' xiri** li t-tikketta tintwera qrib il-prezz, u li l-iskeda ta' informazzjoni dwar il-prodott tkun aċċessibbli. **Din għandha tintwera wara klikkjatura ta' maws, mogħdija bil-maws jew espansjoni tattili tal-iskrin jew tekniki simili;**

Emenda 32

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-informazzjoni li għandha tinghata skont l-Artikoli 4, 6 u 7 dwar il-parametri inklużi fuq it-tikketta għandha tinkiseb **bl-applikazzjoni tal-metodi** ta' ttestjar **u ta' kejl** imsemmija fl-Anness I, u **bil-proċedura** ta' allinjament fl-laboratorju msemmija fl-Anness VI.

Emenda

L-informazzjoni li għandha tinghata skont l-Artikoli 4, 6 u 7 dwar il-parametri inklużi fuq it-tikketta għandha tinkiseb **f'konformità mal-metodi** ta' ttestjar imsemmija fl-Anness I, u **l-proċedura** ta' allinjament fl-laboratorju msemmija fl-Anness VI.

Emenda 33

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza

tas-suq jistabbilixxu sistema ta' spezzjonijiet ta' rutina u ad-hoc tal-postijiet tal-bejgh bil-ghan li tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda 34

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-programmi ġenerali ta' sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri stabbiliti skont [l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 / ir-Regolament dwar il-konformità u l-infurzar skont COM(2017)795] għandhom jinkludu azzjonijiet biex jiżguraw l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament.

Emenda

3. Il-programmi ġenerali ta' sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri stabbiliti skont [l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 / ir-Regolament dwar il-konformità u l-infurzar skont COM(2017)795] għandhom jinkludu azzjonijiet biex jiżguraw l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament ***u għandhom jiġu msahha;***

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 11a

Tajers ittredjati mill-ġdid

Sa ... [sentejn wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 13 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tintroduċi rekwiżiti ġodda ta' informazzjoni fl-Annessi għat-tajers ittredjati mill-ġdid, sakemm ikun hemm disponibbli metodu xieraq u fattibbli.

Emenda 37

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) iddahhal parametri u rekwiżiti ta' informazzjoni għat-tajers tal-qabda fuq il-borra u fuq is-silġ;

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) iddahhal metodu ta' ttestjar xieraq għall-kejl tal-prestazzjonijiet tat-tajers tal-qabda fuq il-borra u tal-qabda fuq is-silġ;

Emenda 39

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) iddahhal parametri jew rekwiżiti ta' informazzjoni fl-Anness, b'mod partikulari għall-kilometraġġ u l-brix, dejjem jekk ikunu disponibbli metodi ta' ttestjar xierqa;

imhassar

Emenda 40

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Fejn xieraq, waqt li tkun qiegħda thejji atti delegati, il-Kummissjoni għandha tittestja d-disinn u l-kontenut tat-tikketti ***għal gruppi speċifiċi ta' prodotti*** ma' gruppi rappreżentattivi tal-konsumaturi tal-Unjoni biex jiġi żgurat li t-tikketti jifhmuhom b'mod ċar.

Emenda

Waqt li tkun qiegħda thejji atti delegati, il-Kummissjoni għandha tittestja d-disinn u l-kontenut tat-tikketti ***għat-tajers*** ma' gruppi rappreżentattivi tal-konsumaturi tal-Unjoni biex jiġi żgurat li t-tikketti jifhmuhom b'mod ċar.

Emenda 41

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Sal-1 ta' Ġunju **2026**, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament, u ***tressaq*** rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

Emenda

Sal-1 ta' Ġunju **2022**, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament, ***ikkomplementata b'valutazzjoni tal-impatt u sħarriġ fost il-konsumaturi, u tissottometti*** rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew. ***Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat, jekk ikun xieraq, bi proposta leġiżlattiva biex dan ir-Regolament jiġi emendat.***

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-rapport għandu jivvaluta l-effettività li biha dan ir-Regolament u l-atti delegati adottati skontu jkunu ppermettew lill-utenti aħharija jagħzlu tajers ta' prestazzjoni aħjar, filwaqt li jitqiesu l-impatti tar-Regolament fuq in-negozju, il-konsum tal-fjuwil, is-sikurezza, l-emissjonijiet tal-gassijiet serra **u** l-attivitajiet ta' sorveljanza tas-suq. Ir-rapport għandu jivvaluta wkoll il-kostijiet u l-benefiċċji ta' verifika, indipendenti u obbligatorja minn parti terza, tal-informazzjoni mogħtija fit-tikketta, filwaqt li titqies l-esperjenza mal-qafas usa' previst bir-Regolament (KE) Nru 661/2009.

Emenda

Dan ir-rapport għandu jivvaluta l-effettività li biha dan ir-Regolament u l-atti delegati adottati skontu jkunu ppermettew lill-utenti aħharija jagħzlu tajers ta' prestazzjoni aħjar, filwaqt li jitqiesu l-impatti tar-Regolament fuq in-negozju, il-konsum tal-fjuwil, is-sikurezza, l-emissjonijiet tal-gassijiet serra, l-attivitajiet ta' sorveljanza tas-suq **u s-sensibilizzazzjoni tal-konsumaturi**. Ir-rapport għandu jivvaluta wkoll il-kostijiet u l-benefiċċji ta' verifika, indipendenti u obbligatorja minn parti terza, tal-informazzjoni mogħtija fit-tikketta, filwaqt li titqies l-esperjenza **b'rabta** mal-qafas usa' previst bir-Regolament (KE) Nru 661/2009.

Emenda 43

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Għandu japplika **mill-1 ta' Ġunju 2020**.

Emenda

Għandu japplika **minn ... [12-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament]**.

Emenda 44

**Proposta għal regolament
Anness I – Taqsima A – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil għandha tigi ddeterminata u murija fuq it-tikketta abbażi tal-koefiċċjent tar-reżistenza għad-dawrien (RRC), skont l-

Emenda

Il-klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil għandha tigi ddeterminata u murija fuq it-tikketta abbażi tal-koefiċċjent tar-reżistenza għad-dawrien (RRC), skont l-

iskala "A" sa "G" speċifikata hawn isfel, u ***ghandha titkejjel*** skont l-Anness 6 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117 u l-emendi sussegwenti tiegħu, u tigi allinjata skont il-proċedura stipulata fl-Anness VI.

iskala "A" sa "G" speċifikata hawn isfel, u skont l-Anness 6 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117 u l-emendi sussegwenti tiegħu, u tigi allinjata skont il-proċedura stipulata fl-Anness VI.

Emenda 45

Proposta għal regolament Anness I – Taqsima A – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-klassi F għat-tajers C1, C2, C3 ma għandhiex tibqa' titqiegħed fis-suq wara l-implimentazzjoni shiha tad-dispożizzjoni rigward ir-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip tar-Regolament (KE) Nru 661/2009 u għandha tintwera fuq it-tikketta bil-griż.

Emenda 46

Proposta għal regolament Annex I – Taqsima A – tabella

Test propost mill-Kummissjoni

Tajers C1		Tajers C2		Tajers C3	
RRC f'kg/t	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija	RRC f'kg/t	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija	RRC f'kg/t	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija
<i>$RRC \leq 5,4$</i>	A	<i>$RRC \leq 4,4$</i>	A	<i>$RRC \leq 3,1$</i>	A
<i>$5,5 \leq RRC \leq 6,5$</i>	B	<i>$4,5 \leq RRC \leq 5,5$</i>	B	<i>$3,2 \leq RRC \leq 4,0$</i>	B
<i>$6,6 \leq RRC \leq 7,7$</i>	C	<i>$5,6 \leq RRC \leq 6,7$</i>	C	<i>$4,1 \leq RRC \leq 5,0$</i>	C
<i>$7,8 \leq RRC \leq 9,0$</i>	D	<i>$6,8 \leq RRC \leq 8,0$</i>	D	<i>$5,1 \leq RRC \leq 6,0$</i>	D
<i>$9,1 \leq RRC \leq 10,5$</i>	E	<i>$8,1 \leq RRC \leq 9,2$</i>	E	<i>$6,1 \leq RRC \leq 7,0$</i>	E
<i>$RRC \geq$</i>	F	<i>$RRC \geq 9,3$</i>	F	<i>$RRC \geq 7,1$</i>	F

10,6

Emenda

Tajers C1		Tajers C2		Tajers C3	
RRC fkg/t	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija	RRC fkg/t	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija	RRC fkg/t	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija
$RRC \leq 6,5$	A	$RRC \leq 5,5$	A	$RRC \leq 4,0$	A
$6,6 \leq RRC \leq 7,7$	B	$5,6 \leq RRC \leq 6,7$	B	$4,1 \leq RRC \leq 5,0$	B
$7,8 \leq RRC \leq 9,0$	C	$6,8 \leq RRC \leq 8,0$	C	$5,1 \leq RRC \leq 6,0$	C
<i>Vojta</i>	D	<i>Vojta</i>	D	$6,1 \leq RRC \leq 7,0$	D
$9,1 \leq RRC \leq 10,5$	E	$8,1 \leq RRC \leq 9,2$	E	$7,1 \leq RRC \leq 8,0$	E
$10,6 \leq RRC \leq 12,0$	F	$9,3 \leq RRC \leq 10,5$	F	$RRC \geq 8,1$	F

Emenda 47

**Proposta ghal regolament
Anness I – Taqsima B – punt 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-klassi tal-qabda fuq l-imxarrab għandha tiġi ddeterminata u murija fuq it-tikketta abbażi tal-indiċi tal-qabda fuq l-imxarrab (G), skont l-iskala "A" sa "G" speċifikata fit-tabella ta' hawn isfel, u għandha tiġi kkalkolata skont il-punt 2 u ***titkejjel*** skont l-Anness 5 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117.

Emenda

1. Il-klassi tal-qabda fuq l-imxarrab għandha tiġi ddeterminata u murija fuq it-tikketta abbażi tal-indiċi tal-qabda fuq l-imxarrab (G), skont l-iskala "A" sa "G" speċifikata fit-tabella ta' hawn isfel, u għandha tiġi kkalkolata skont il-punt 2 u skont l-Anness 5 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117.

Emenda 48

**Proposta ghal regolament
Anness I – Taqsima B – punt 1a (ġdid)**

1a. Il-klassi F ghat-tajers C1, C2, C3 ma ghandhiex tibqa' titqiegħed fis-suq wara l-implimentazzjoni shiha tad-dispożizzjoni rigward ir-rekwiziti tal-approvazzjoni tat-tip tar-Regolament (KE) Nru 661/2009 u għandha tintwera fuq it-tikketta bil-griż.

Emenda 49

Proposta għal regolament

Anness I – Taqsima B – punt 2 – tabella

Test propost mill-Kummissjoni

Tajers C1		Tajers C2		Tajers C3	
G	Klassi tal-qabda fuq l-imxarrab	G	Klassi tal-qabda fuq l-imxarrab	G	Klassi tal-qabda fuq l-imxarrab
$1,68 \leq G$	A	$1,53 \leq G$	A	$1,38 \leq G$	A
$1,55 \leq G \leq 1,67$	B	$1,40 \leq G \leq 1,52$	B	$1,25 \leq G \leq 1,37$	B
$1,40 \leq G \leq 1,54$	C	$1,25 \leq G \leq 1,39$	C	$1,10 \leq G \leq 1,24$	C
$1,25 \leq G \leq 1,39$	D	$1,10 \leq G \leq 1,24$	D	$0,95 \leq G \leq 1,09$	D
$1,10 \leq G \leq 1,24$	E	$0,95 \leq G \leq 1,09$	E	$0,80 \leq G \leq 0,94$	E
$G \leq 1,09$	F	$G \leq 0,94$	F	$0,65 \leq G \leq 0,79$	F
Vojta	G	Vojta	G	$G \leq 0,64$	G

Emenda

Tajers C1		Tajers C2		Tajers C3	
G	Klassi tal-qabda fuq l-imxarrab	G	Klassi tal-qabda fuq l-imxarrab	G	Klassi tal-qabda fuq l-imxarrab

$1,55 \leq G$	A	$1,40 \leq G$	A	$1,25 \leq G$	A
$1,40 \leq G \leq 1,54$	B	$1,25 \leq G \leq 1,39$	B	$1,10 \leq G \leq 1,24$	B
$1,25 \leq G \leq 1,39$	C	$1,10 \leq G \leq 1,24$	C	$0,95 \leq G \leq 1,09$	C
<i>Vojta</i>	D	<i>Vojta</i>	D	$0,80 \leq G \leq 0,94$	D
$1,10 \leq G \leq 1,24$	E	$0,95 \leq G \leq 1,09$	E	$0,65 \leq G \leq 0,79$	E
$G \leq 1,09$	F	$G \leq 0,94$	F	$G \leq 0,64$	F

Emenda 50

Proposta għal regolament Anness I – Taqsima C – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

C Klassijiet u valur ***imkejjel*** tal-istorbju estern tad-dawrien

Emenda

C Klassijiet u valur tal-istorbju estern tad-dawrien

Emenda 51

Proposta għal regolament Anness I – Taqsima C – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-valur ***imkejjel*** tal-istorbju estern tad-dawrien (N) għandu jiġi ddikjarat f'deċibeli ***u għandu jitkejjel*** skont l-Anness 3 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117.

Emenda

Il-valur tal-istorbju estern tad-dawrien (N) għandu jiġi ddikjarat f'deċibeli skont l-Anness 3 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117.

Emenda 52

Proposta għal regolament Anness I – Taqsima C – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-klassi tal-istorbju estern tad-dawrien għandha tiġi ddeterminata u muriġa fuq it-tikketta ***abbażi tal-valuri*** limitu (LV) ***stipulati fil-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 661/2009 kif ġej:***

Emenda

Il-klassi tal-istorbju estern tad-dawrien għandha tiġi ddeterminata u muriġa fuq it-tikketta ***f'konformità mal-valuri*** limitu (LV) ***tal-Istadju 2 stipulati fir-Regolament tan-NU/KEE Nru 117.***

Emenda 53

Proposta għal regolament Anness I – Taqsima C – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

N fdB

Klassi tal-istorbju estern tad-dawrien



$$N \leq LV - 6$$



$$LV - 6 < N \leq LV - 3$$



$$N > LV - 3$$

Emenda

N fdB

Klassi tal-istorbju estern tad-dawrien



$$N \leq LV - 3$$



$$LV - 3 < N \leq LV$$



$$N > LV$$

Emenda 54

Proposta għal regolament Anness I – Taqsima D – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-prestazzjoni tat-tajers fuq il-borra għandha tiġi ***ttestjata*** skont l-Anness 7 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117.

Emenda

Il-prestazzjoni tat-tajers fuq il-borra għandha tiġi ***ttikkettata*** skont l-Anness 7 tar-Regolament tan-NU/KEE Nru 117.

Emenda 55

**Proposta għal regolament
Anness I – Taqsima D – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Tajer li jissodisfa l-valuri tal-indiċi minimi għall-borra stipulati fir-Regolament tan-NU/KEE Nru 117 għandu jiġi kklassifikat bħala tajer tal-borra, u t-tikketta ***għandha*** tinkludi l-ikona li ġejja:

Emenda

Tajer li jissodisfa l-valuri tal-indiċi minimi għall-borra stipulati fir-Regolament tan-NU/KEE Nru 117 għandu jiġi kklassifikat bħala tajer tal-borra, u t-tikketta ***tista'*** tinkludi l-ikona li ġejja:

Emenda 56

**Proposta għal regolament
Anness I – Taqsima E – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-prestazzjoni tat-tajers fuq is-silġ għandha tiġi ***ttestjata*** skont ISO 19447.

Emenda

Il-prestazzjoni tat-tajers fuq is-silġ għandha tiġi ***ttikkettata*** skont l-ISO 19447.

Emenda 57

**Proposta għal regolament
Anness I – Taqsima E – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Tajer li jissodisfa l-valur tal-indiċi minimu

Emenda

Tajer li jissodisfa l-valur tal-indiċi minimu

għas-silġ stipulat f'ISO 19447 għandu jiġi
kklassifikat bħala tajer tas-silġ, u t-tikketta
għandha tinkludi l-ikona li ġejja:

għas-silġ stipulat fl-ISO 19447 ***u t-tip
approvat skont il-prestazzjoni fuq il-borra
fir-Regolament tan-NU/KEE Nru 117***
għandu jiġi kklassifikat bħala tajer tas-silġ,
u t-tikketta ***tista'*** tinkludi l-ikona li ġejja: